

# VAIVÉN de HUMO

**Yamile Leytón Gelpud**

Maria Teresa Fajardo

Noche sobria de luna sombría

Frente a la tenue luz que se apaga,

Le he visto su andar, menudo y triste

A paso corto, con pasos fuertes.

Cuando en espesos humos se envuelve,

Veo entre tonalidades grises

Que danza al llamado de su Samay.

Brota su aliento en palabra firme,

La he visto llorar, ceniza triste,

Mujer sobria de luna sombría

Sopla fuerte el tizón que la guía.

Frente a la noche de su ojo izquierdo,

La claridad de su ver derecho;

En vaivén de humo, dona respuestas.

Intervención en el Seminario Taller "Pensamiento Popular, Memoria y Regreso", organizado en Ecuador por el Instituto Andino de Artes Populares - IADAP, Universidad de Zaragoza, España, septiembre 2010. Foto: Cecilia Vélez Díaz.

Intervención en el Encuentro "Culturas Migrantes", organizado por el Centro de Investigación y Desarrollo para las Culturas Migrantes (CIDOC) y la Fundación "Culturas Migrantes".

## MUYUQ Q'OSÑIMANTA

Tutaqa ima sumaqmi  
manaña killa k'anchaqtinpas  
payqa mana rikuylan purishan  
k'anchaypaq muyuykusqan  
llaki-llakipi rikukuspapas  
ancha allinpunin yuyayninqa.

Payqa q'osñi ukhupin kashan

Llakisqatan rikushani

Ima sumaqtan tusushan,

llakipiña rikukuspapas

Rimayninja chaninllapunin

Usphataqa waqasqatan rikushani

Yuyaysapa warmiqa tutayaqlapin kashan

Tawnanpas ima sumaqtan waqaykun paywan kuska

Lloq'e ñawinwanmi rikun tutayaqta

Paña ñawinwantaq allin sut'ita rikun

Muyuq Q'osñitaq ima munasqanta

kutichin.